

**Circular No. (38)**

**تعميم رقم (٣٨)**

**Related to Implementation and Enforcement of IMO Resolution MEPEC.324 (75), Amendment to the Annex VI of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, (MARPOL) 1973**

**بشأن تطبيق وتنفيذ القرار الصادر من المنظمة البحرية الدولية (75) MEPEC.324 والخاص بالتعديلات على الملحق السادس من الإتفاقية الدولية لمنع التلوث البحري من السفن ماريول لعام ١٩٧٣م**

To:

إلى:

- Ministry of Energy ( Deputy Minister for Oil and Gas )
- Saudi Ports Authority (Vice President of Policies and Legislation).
- Saudi Border Guard (Vice President of General Administration of Legal Affairs and International Cooperation).
- Economic Cities and Special Zones Authority (Deputy Authority of King Abdullah Port Affairs).
- National Center for Environment Compliance (Chief Executive Officer of the center).
- All classification societies authorizes in KSA
- Whom it may concern.

- وزارة الطاقة ( وكيل الوزارة لشؤون البترول والغاز ).
- الهيئة العامة للموانئ (نائب الرئيس لسياسات والتشريعات).
- المديرية العامة لحرس الحدود ( مدير الادارة العامة للشؤون القانونية والتعاون الدولي ).
- هيئة المدن والمناطق الاقتصادية الخاصة ( وكيل الهيئة لشؤون ميناء الملك عبدالله ).
- المركز الوطني للرقابة على الالتزام البيئي ( الرئيس التنفيذي للمركز ).
- جميع هيئات التصنيف المعتمدة في المملكة العربية السعودية.
- من يهمه الامر.

In compliance with the requirements of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, (MARPOL) 1973 as modified by the Protocol of 1978, the Transport General Authority wishes to notify you that the IMO Resolution MEPC.324(75), On annex VI of the International Convention on the Prevention of Marine Pollution from Ships MARPOL 1973 (procedures for sampling fuel oil and verifying its sulphur content and the Energy Efficiency Design Ind (EEDI), in which **shall come into force on 01/04/2022**, so that it dealt with the following amendments:

في إطار الإمتثال الى متطلبات الإتفاقية الدولية لمنع التلوث البحري من السفن ماريول لعام ١٩٧٣م كما عدلت في بروتوكول عام ١٩٧٨م ، فإن الهيئة العامة للنقل تود إخطاركم بدخول القرار الصادر عن المنظمة البحرية الدولية رقم (75) MEPC.324 والمتعلق بالتعديلات على الملحق السادس من الإتفاقية الدولية لمنع التلوث البحري من السفن ماريول لعام ١٩٧٣م ( إجراءات أخذ عينات من زيت الوقود والتحقق من محتواه الكبريتي والمؤشر التصميمي لفعالية استهلاك السفينة للوقود (EEDI) )، والتي ستدخل حيز النفاذ بتاريخ ٠١/٠٤/٢٠٢٢م ، بحيث أنه تناول على التعديلات التالية :

1. MARPOL Annex VI – Appendix I - Form of International Air Pollution Prevention (IAPP) Certificate (Regulation 8)
2. MARPOL Annex VI - Appendix VI - Fuel Verification Procedure for MARPOL Annex VI Fuel Oil Samples (Regulation 18.8.2)
3. MARPOL Annex VI - Regulation 1 - Application
4. MARPOL Annex VI - Regulation 2 - Definitions
5. MARPOL Annex VI - Regulation 14 - Sulphur Oxides (SOx) and Particulate Matter.
6. MARPOL Annex VI - Regulation 18 - Fuel Oil Availability and Quality
7. MARPOL Annex VI - Regulation 20 - Attained Energy Efficiency Design Index (Attained EEDI)
8. MARPOL Annex VI - Regulation 21 - Required EEDI



رقم الصادر: ١/٤٣/٧٤٦١  
التاريخ الهجري: ١٤٤٣/٠٨/١٣  
التاريخ الميلادي: ٢٠٢٢/٠٣/١٦  
المرفقات: بدون



الهيئة العامة للنقل  
TRANSPORT GENERAL AUTHORITY



(٢١٧)

Accordingly, TGA emphasizes on the necessity to implement and enforce the mentioned resolution, by ship management companies, classification societies, and other relevant entities responsible for the implementation and enforcement of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, (MARPOL) 1973, each in respective areas of competence.

وعليه فإن الهيئة تؤكد على ضرورة تطبيق وانفاذ القرار المشار اليه وذلك من قبل جميع شركات إدارة السفن وهيئات التصنيف ومختلف الجهات المختصة المسؤولة عن تطبيق وتنفيذ التعديلات على الملحق السادس من الإتفاقية الدولية لمنع التلوث البحري من السفن ماريول لعام ١٩٧٣ م ، كلاً فيما يخصه.

وكيل الهيئة للنقل البحري

Deputy of Maritime Transport

عبدالرحمن بن معتوق الشنيان

Abdulrahman Matoon Althonayan